

ការធ្វើបាប និងការបំពារបំពានដល់សិស្សដែលមានពិការភាព

Pub#5512.06 Cambodian- តុលា 2020

ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយនេះ ផ្តល់នូវព័ត៌មានសង្ខេបអំពីការធ្វើបាប និងការបំពារបំពានដល់សិស្សដែលមានពិការភាព។ ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយនេះ៖

- ពន្យល់អំពីការធ្វើបាប និងការបំពារបំពាន
- ពន្យល់អំពីកាតព្វកិច្ចរបស់មណ្ឌលសិក្សាធិការក្រោមច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើបាប និងការបំពារបំពាន និង
- ផ្តល់ជាមធ្យោបាយមួយចំនួនដែលអាចអនុវត្តបានដើម្បីដោះស្រាយការធ្វើបាប និងការបំពារបំពានលើពិការភាព តាមរយៈដំណើរការនៃកម្មវិធី IEP និងនីតិវិធីដទៃផ្សេងទៀត។

1. តើអ្វីទៅជាការធ្វើបាប?

ការធ្វើបាប គឺជាអាកប្បកិរិយាមិនល្អ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គលម្នាក់ដែលមានអំណាចលើបុគ្គលម្នាក់ទៀត។ អត្ថល្យភាពខាងអំណាចអាចកើតមានជាក់ស្តែង ឬមានអារម្មណ៍ហាក់ដូចជាវាមានដូច្នោះដែរ។ ឧទាហរណ៍អំពីទម្រង់នៃអំណាចដែលអាចមានអត្ថល្យភាព រួមមានកម្លាំងកាយ ការដឹងអំពីរឿងអាម៉ាស់របស់នរណាម្នាក់ ឬភាពពេញនិយមផ្សេងទៀត។ អ្នកដែលធ្វើបាបគេ អាចប្រើទម្រង់នៃអំណាចទាំងអស់នេះ ដើម្បីគ្រប់គ្រង ឬបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នកដទៃ។ អាកប្បកិរិយាមិនល្អនេះ កើតមានដដែលៗ ឬអាចកើតមានដដែលៗ។¹ ការធ្វើបាបកើតមាននៅក្នុងទម្រង់ជាច្រើនដូចជា៖

- ការធ្វើបាបដោយពាក្យសម្តី គឺជាការនិយាយ ឬសរសេររឿងអាក្រក់ៗ និងអាចរួមបញ្ចូលទាំងការបង្កាប់ ការហៅឈ្មោះ និងការគំរាមកំហែងផងដែរ។
- ការធ្វើបាបដោយរូបរាងកាយ គឺជាការធ្វើបាបដល់រាងកាយ ឬកម្មសិទ្ធិរបស់នរណាម្នាក់ និងអាចរួមបញ្ចូលនូវការវាយដំ ការទាក់ទាញ ជើង ការធាក់ ការស្តោះទឹកមាត់ ការរុញ ឬការយក និងការបំផ្លាញទ្រព្យរបស់នរណាម្នាក់ផងដែរ។
- ការធ្វើបាបដោយសង្គម គឺជាការបំផ្លាញកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ឬទំនាក់ទំនងរបស់នរណាម្នាក់។ វាអាចរួមបញ្ចូលនូវការផ្សព្វផ្សាយពាក្យចាមអាមាម ការទុកនរណាម្នាក់ចោលដោយចេតនា ការទាមទារប្រាក់ឬទ្រព្យ

¹ <https://www.stopbullying.gov/bullying/what-is-bullying>

- សម្បត្តិ ឬការបំភ័យ ឬការគំរាមកំហែងនរណាម្នាក់។
- ការធ្វើបាបតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត គឺជាការធ្វើបាបដែលកើតមានឡើងតាមរយៈឧបករណ៍ដូចជា ទូរសព្ទ កុំព្យូទ័រ ឬអ៊ីនធឺណិត។ វាអាចរួមបញ្ចូលនូវ “ការផ្ញើ ការបង្ហោះ ឬការចែករំលែកខ្លឹមសារដែលមានគ្រោះថ្នាក់ មិនពិតមិនសមរម្យ ឬអាក្រក់អំពើនរណាម្នាក់ផ្សេងទៀត”²

ច្បាប់ចែងថា ការធ្វើបាបគឺជាពាក្យសម្តី ឬសកម្មភាពរបស់សិស្សម្នាក់ដែលប្រព្រឹត្តចំពោះសិស្សម្នាក់ទៀត។ ការដែលចាត់ទុកថាជាការធ្វើបាប គឺជាអាកប្បកិរិយាដែលនាំឲ្យ ឬអាចនាំឲ្យ៖

- មានការភ័យខ្លាចចំពោះការគំរាមកំហែងដល់រាងកាយ ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នក
- ផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានចំពោះសុខភាពរាងកាយ ឬផ្លូវចិត្ត។
- ផលប៉ះពាល់ចំពោះសកម្មភាពសិក្សានៅសាលារៀន និង
- ផលប៉ះពាល់ចំពោះការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពសាលារៀន និងសេវាកម្មនានា។³

2. តើអ្វីទៅជាការបំពានលើពិការភាព?

ការបំពានលើពិការភាពគឺជា “អាកប្បកិរិយាបំភ័យ ឬរំលោភបំពាន” ចំពោះសិស្សណាម្នាក់ដោយផ្អែកលើពិការភាព។⁴ ការបំពានលើពិការភាពអាចកើតមានក្នុងទម្រង់ផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន។ វាអាចរួមបញ្ចូលនូវពាក្យពេចន៍ និងការហៅឈ្មោះ ខ្លឹមសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬសកម្មភាពរាងកាយផ្សេងៗ។⁵ ការបំពានលើពិការភាព ពុំចាំបាច់ធ្វើឡើងដោយផ្ទាល់លើបុគ្គលជាក់លាក់ណាមួយនោះទេ ពុំចាំបាច់កើតមានឡើងដដែលៗ ហើយក៏ពុំចាំបាច់បង្កគ្រោះថ្នាក់ដោយចេតនានោះដែរ។⁶ ការបំពានលើពិការភាព អាចធ្វើឡើងដោយសិស្សដទៃទៀត និងដោយបុគ្គលិកសាលារៀនផងដែរ ដូចជាគ្រូបង្រៀន និងបុគ្គលិករដ្ឋបាលជាដើម។ ការធ្វើបាប ក៏អាចចាត់ទុកជាការបំពានលើពិការភាពផងដែរ ប្រសិនបើវាឈរលើមូលដ្ឋានពិការភាពរបស់សិស្ស។

² <https://www.stopbullying.gov/cyberbullying/what-is-it>

³ Cal. Ed. Code Secs. 32261(f), 48900(r)(1).

⁴ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី25 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2000 អាចស្វែងរកបាននៅ៖ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>

⁵ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី26 ខែតុលា ឆ្នាំ2010 អាចស្វែងរកបាននៅ៖ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>

⁶ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី26 ខែតុលា ឆ្នាំ2010 អាចស្វែងរកបាននៅ៖ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>

នៅពេលដែលការបំពានបំពានរារាំងសិស្សដែលមានពិការភាពពិការសិក្សា រៀនសូត្រ ឬការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពសាលារៀន ដូចដែលពួកគេតែងចូលរួម ជាធម្មតា ចំណុចនេះហៅថា “បរិស្ថានប្រឆាំងនឹងការសិក្សា”។ ការបំពានបំពាន លើពិការភាព អាចបង្កើតជាបរិស្ថានប្រឆាំងនឹងការសិក្សា។ ទង្វើនេះកើតឡើង នៅពេលការបំពានបំពានមានសភាពធ្ងន់ធ្ងរ រីករាលដាល និងកើតឡើងដដែលៗ ដែលគ្រប់គ្រាន់ល្មមក្នុងការរារាំងសិស្សដែលមានពិការភាពមិនឲ្យចូលរួម ឬទទួល ប្រយោជន៍ពីសកម្មភាព ឬសេវាកម្មរបស់សាលារៀនបាន។⁷

3. តើខ្ញុំអាចដឹងថាតើកូនរបស់ខ្ញុំកំពុងត្រូវបានគេធ្វើបាប ឬបំពានបំពាន ដោយរបៀបណា?

យកចិត្តទុកដាក់ចំពោះកូន និងការប្រែប្រួលណាមួយខាងផ្នែក អាកប្បកិរិយា អារម្មណ៍ ឬរូបរាងកាយរបស់ពួកគេដូចជា៖

- ការផ្លាស់ប្តូរក្នុងការទទួលទានអាហារ និងការទទួលទានដំណេក
- ពិន្ទុ និងសកម្មភាពនៅក្នុងសាលារៀនចុះអន់ថយខ្លាំង
- គេចសាលា គេចម៉ោងរៀន ទៅរៀនយឺត ឬបង្ហាញអារម្មណ៍មិនចូលចិត្ត សាលារៀន
- រឿងរ៉ាវដូចជា ដាច់រលាត់ ស្នាមជាំ ឬរហែកសម្លៀកបំពាក់ និង/ឬ
- ធ្លាក់ទឹកចិត្ត ព្រួយបារម្ភ ឯកា ឬឲ្យតម្លៃខ្លួនឯងទាប។

ពេលខ្លះ សិស្សដែលមានពិការភាព ពុំដឹងថាពួកគេកំពុងត្រូវបានគេធ្វើបាប ឬបំពានបំពាននោះទេ។ វាពិតជាសំខាន់ណាស់ដែលឪពុកម្តាយត្រូវដឹងថា មួយកូនរបស់ពួកគេ និងស្រីកូនពួកគេអំពីទំនាក់ទំនងជាមួយសិស្សដទៃ ផ្សេងទៀត។ កុមារមួយចំនួន ពុំយល់ថាការដែលត្រូវគេធ្វើបាប ឬបំពានបំពាន មានគ្រោះថ្នាក់នោះទេ។ ពួកគេអាចមិននិយាយប្រាប់មនុស្សពេញវ័យថា ពួក គេកំពុងត្រូវបានគេធ្វើបាប ឬបំពានបំពានឡើយ។⁸ ដោយសារតែបញ្ហានេះ ហើយទើប វាពិតជាសំខាន់ណាស់ក្នុងការប្រាប់សាលារៀនអំពីអ្វីគ្រប់យ៉ាងដែល មានលក្ខណៈដូចជាការធ្វើបាប ឬការបំពានបំពាននេះ។

3. តើមានច្បាប់អ្វីខ្លះដែលគ្រប់គ្រងលើការធ្វើបាប និងការបំពានបំពានលើ ពិការភាពនៅសាលារៀន?

ការធ្វើបាប និងការបំពានបំពានខាងពិការភាព អាចជាទម្រង់មួយនៃ ការរើសអើងលើពិការភាព ដែលជាទង្វើខុសច្បាប់។ ច្បាប់សហព័ន្ធ តម្រូវឲ្យសាលា រៀនផ្តល់នូវឱកាសក្នុងការអប់រំស្មើភាពគ្នាដល់សិស្សគ្រប់រូប រួមបញ្ចូលទាំងសិស្ស ដែលមានពិការភាពផងដែរ។⁹

⁷ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី26 ខែតុលា ឆ្នាំ2010 អាចស្វែងរកបាន នៅ៖ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>

⁸ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី20 ខែសីហា ឆ្នាំ2013 អាចស្វែងរកបាន នៅ៖ <https://www2.ed.gov/policy/speced/guid/idea/memosdcltrs/bullyingdcl-8-20-13.pdf>.

⁹ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី25 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2000 អាចស្វែងរកបាន

ផ្នែក 504 នៃច្បាប់ស្តីពីការស្តារនីតិសម្បទា ឆ្នាំ 1973 (“ផ្នែក 504”) ហាម ឃាត់ការរើសអើងដោយឈរលើមូលដ្ឋានពិការភាព និងត្រូវអនុវត្តចំពោះសាលា រៀនណាមួយដែលទទួលបានប្រាក់ពីសហព័ន្ធ។¹⁰ មាត្រា II នៃច្បាប់ស្តីពីពលរដ្ឋ អាមេរិកាំងដែលមានពិការភាពឆ្នាំ 1990 (“មាត្រា II”) ក៏ហាមឃាត់ការរើសអើង ដោយឈរលើមូលដ្ឋានពិការភាព ប៉ុន្តែត្រូវអនុវត្តចំពោះរដ្ឋនិងអង្គភាពមូលដ្ឋាន ទាំងអស់ មិនថាពួកគេទទួលបានប្រាក់ពីសហព័ន្ធឬមិនទទួលបានក៏ដោយ។¹¹ ការ ធ្វើបាបនិងការបំពានលើពិការភាព អាចជាទម្រង់មួយនៃការរើសអើង ដែលបំពានលើផ្នែក 504 និងមាត្រា II។¹² ការបំពានបំពាន ក៏អាចរំលោភលើសិទ្ធិ ពលរដ្ឋ ជាការរំលោភបំពានលើកុមារ និងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌផងដែរ។

សាលារៀនរដ្ឋនៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា មានភារកិច្ចផ្តល់នូវឱកាសក្នុងការ ទទួលបានការអប់រំស្មើភាពគ្នាសម្រាប់សិស្សានុសិស្ស។¹³ សិស្សមានសិទ្ធិ “ចូល រៀននៅតាមបរិវេណនៃសាលារៀនដែលមានសុវត្ថិភាព សន្តិសុខ និង សន្តិភាព។”¹⁴ សិស្សសាលារដ្ឋ មានសិទ្ធិដែលមិនត្រូវបានគេរើសអើង ឬបំពានបំពាន នោះទេ។¹⁵ ការបំពានបំពាននៅសាលារៀនដោយផ្នែកលើមូលដ្ឋានពិការភាព ធ្វើឱ្យឱកាសទទួលបានការអប់រំស្មើភាពគ្នាស្ថិតក្នុងសភាពគ្រោះថ្នាក់។¹⁶

a. FAPE

សាលារៀន ត្រូវតែផ្តល់នូវការអប់រំជាសាធារណៈដែលសមស្របនិងឥតគិតថ្លៃ (“FAPE”) ជូនដល់សិស្សដែលមានពិការភាព ដែលមានកម្មវិធីអប់រំ សម្រាប់បុគ្គល (“IEP”) ឬផែនការ 504។¹⁷ សាលារៀនមានភារកិច្ចធ្វើកិច្ចប្រជុំ IEP ដើម្បីស្វែងរកផលប៉ះពាល់នៃការធ្វើបាបទៅលើសិស្ស។ ប្រសិនបើសេវាកម្ម របស់សិស្ស ត្រូវរងផលប៉ះពាល់ដោយការធ្វើបាប នោះសាលារៀនត្រូវតែដោះស្រាយស្ថានភាពនោះ។ ពួកគេត្រូវតែធ្វើឱ្យប្រាកដថា សិស្សមិនត្រូវបានគេ

នៅ: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.
¹⁰ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី25 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2000 អាចស្វែងរកបាន នៅ: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.
¹¹ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី25 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2000 អាចស្វែងរកបាន នៅ: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.
¹² លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី25 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2000 អាចស្វែងរកបាន នៅ: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.
¹³ Cal. Ed. Code Sections 201(a)-(c).
¹⁴ Cal. Ed. Code Section 33261(a).
¹⁵ Cal. Ed. Code Sections 201(a)-(c).
¹⁶ Cal. Ed. Code Sections 201(a)-(c).
¹⁷ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី21 ខែតុលា ឆ្នាំ2014 អាចស្វែងរកបាន នៅ: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-bullying-201410.pdf>.

បដិសេធចំពោះការសិក្សារបស់ពួកគេឡើយ។¹⁸ ការបំពានបំពានលើពិការភាព ដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ការសិក្សារៀនសូត្ររបស់សិស្សដែលមានពិការភាព អាច បដិសេធនូវការអប់រំ FAPE របស់សិស្សបាន។ នេះគឺដោយសារតែសមត្ថភាព របស់សិស្សក្នុងការទទួលបានប្រយោជន៍ពិការអប់រំរបស់ពួកគេត្រូវបានកាត់បន្ថយ ។¹⁹

i. តើឪពុកម្តាយអាចប្រើប្រាស់ដំណើរការកម្មវិធី IEP ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហានៃការធ្វើបាបបានដោយរបៀបណា?

ប្រសិនបើឪពុកម្តាយគិតថាកូនរបស់ពួកគេដែលមានពិការភាព កំពុង ត្រូវបានគេធ្វើបាបនៅក្នុងសាលារៀន ពួកគេគួរតែប្រាប់ទៅសាលារៀនឲ្យបាន ដឹងភ្លាមៗ។ ឪពុកម្តាយក៏អាចស្នើសុំឲ្យមានកិច្ចប្រជុំ IEP មួយផងដែរ។ កិច្ច ប្រជុំ IEP គឺជាពេលវេលាល្អមួយដើម្បីនិយាយជាមួយបុគ្គលិកសាលារៀនអំពីកិ កង្វល់អំពីការធ្វើបាប។

ប្រសិនបើឪពុកម្តាយជឿថា ការធ្វើបាបអាចផ្តល់ផលអាក្រក់ដល់កូនរបស់ ពួកគេ ឬដល់សកម្មភាពសិក្សានៅសាលារៀនរបស់ពួកគេ ពួកគេក៏អាចធ្វើការ ស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសម្រាប់ការវាយតម្លៃផងដែរ។ ឪពុកម្តាយអាចស្នើសុំ ការវាយតម្លៃមួយអំពីសុខុមាលភាពផ្លូវចិត្តនិងផ្លូវអារម្មណ៍របស់កូនពួកគេ បាន។ ការវាយតម្លៃនេះ អាចជួយឪពុកម្តាយ និងក្រុមការងារ IEP ក្នុងការ ស្វែងរកសេវាដែលត្រឹមត្រូវដើម្បីជួយដោះស្រាយបញ្ហាចំពោះឥទ្ធិពលនៃការធ្វើ បាបលើកុមារ និងការអប់រំរបស់ពួកគេ។

នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ IEP វាពិតជាសំខាន់ណាស់ដែលត្រូវលើកឡើងអំពីការធ្វើ បាបដែលប៉ះពាល់ដល់ការសិក្សារៀនសូត្ររបស់កុមារនៅក្នុងសាលារៀន។ ការធ្វើ បាប ត្រូវដោះស្រាយនៅក្នុងកម្មវិធី IEP សម្រាប់សិស្សដែលត្រូវទទួលបាន FAPE។

វាអាចមានគោលដៅ ដំណោះស្រាយ និងសេវាកម្មជាច្រើនដែលអាចដាក់ បញ្ចូលទៅក្នុងកម្មវិធី IEP របស់កុមារ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហានៃការធ្វើបាប។ ខាងក្រោមនេះ គឺជាឧទាហរណ៍មួយចំនួនអំពីគោលដៅ IEP និងការអន្តរាគម ដែលអាចដោះស្រាយបញ្ហាការធ្វើបាបបាន៖

ការកសាងបំណិនសង្គម។ សិស្សម្នាក់អាចរៀនអំពីទំនាក់ទំនងសង្គម ដែលសមស្រប និងរៀនប្រាប់អំពីអ្វីដែលជាការធ្វើបាប។

ការបង្កើតទំនាក់ទំនងវិជ្ជមាន។ សិស្សដែលអាចបង្កើតទំនាក់ទំនងនិង

¹⁸ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី21 ខែតុលា ឆ្នាំ2014 អាចស្វែងរកបាន នៅ៖ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-bullying-201410.pdf>.

¹⁹ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី25 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2000 អាចស្វែងរកបាន នៅ៖ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.

មិត្តភាពជាវិជ្ជមានបាន ទំនងជាមានទំនុកចិត្តច្រើនជាងមុន។ បន្ទាប់មក ពួកគេអាចមានមធ្យោបាយច្រើនដើម្បីដោះស្រាយការធ្វើបាបបាន។

ការបង្កើតបំណិនស្វ័យតស៊ូមតិ។ កុមារអាចរៀនសូត្រអំពីការឆ្លើយតបសមស្របទៅនឹងការធ្វើបាបបាន។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងរបៀបនិងពេលដែលត្រូវប្រាប់មនុស្សពេញវ័យត្រូវនិយាយថា “ឈប់” ឬត្រូវដើរចេញពីស្ថានភាពតឹងតែង។

ការគ្រប់គ្រង ឬការញែកចេញពីការធ្វើបាប។ កម្មវិធី IEP អាចធ្វើផែនការសម្រាប់សិស្សដែលត្រូវទទួលបានការឃ្នាំមើល ឬយុំក្រែងដោយបុគ្គលិកសាលារៀន ឬត្រូវញែកចេញពីការធ្វើបាប។ ឧទាហរណ៍ ច្រកផ្លូវដើរ ឬកៅអីខាងក្រោយរថយន្តក្រុង អាចជាកន្លែងដែលមានការធ្វើបាប។ ក៏ប៉ុន្តែត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នថា វិធានការទាំងអស់នេះ ពុំមែនជាការ “ដាក់ទោស” ដល់កុមារដែលត្រូវគេធ្វើបាបនោះទេ។ ពួកគេមិនត្រូវដាក់កុមារទាំងនោះនៅក្នុងមជ្ឈដ្ឋានដែលមានការរឹតបន្តឹងខ្លាំង ឬដកយកឱកាសសម្រាប់ប្រាស្រ័យទាក់ទងជាវិជ្ជមានជាមួយមិត្តភក្តិទេនោះទេ។

ការប្រឹក្សាយោបល់ ឬសេវាកម្មគាំទ្រដទៃផ្សេងទៀត។ ចំណុចនេះ អាចជាការប្រឹក្សាយោបល់ ឬការចូលមើលក្នុងថ្នាក់តាមលក្ខណៈក្រៅផ្លូវការ ជាមួយគ្រូបង្រៀន អ្នកប្រឹក្សាយោបល់ណែនាំ ឬនាយកសាលាដែលសិស្សអាចពឹងពាក់នៅពេលពួកគេរងការធ្វើបាប។

ការប្រឹក្សាយោបល់ និងការបណ្តុះបណ្តាលឪពុកម្តាយ។ ការប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយឪពុកម្តាយ អាចជួយឪពុកម្តាយឲ្យយល់ដឹងអំពីតម្រូវការរបស់កូនពួកគេ និងជួយពួកគេឲ្យទទួលបានជំនាញដើម្បីគាំទ្រដល់កម្មវិធី IEP របស់កូនពួកគេ។

ការអប់រំបុគ្គលិកសាលារៀន និង/ឬមិត្តភក្តិ។ បុគ្គលិកសាលារៀន អាចត្រូវបានអប់រំអំពីគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីស្តីពីការធ្វើបាបក្នុងសាលារៀនបាន។

បញ្ជីនេះ មិនរួមបញ្ចូលនូវវិធីគ្រប់បែបយ៉ាងដើម្បីដោះស្រាយការធ្វើបាបឡើយ។ ដូចទិដ្ឋភាពរបស់កម្មវិធី IEP ដែរ គោលដៅ ដំណោះស្រាយ និងសេវាកម្មនានា គប្បីត្រូវរៀបចំឡើងសម្រាប់តម្រូវការផ្ទាល់របស់កុមារនោះ។

4. តើមណ្ឌលសិក្សាធិការមានកាតព្វកិច្ចអ្វីខ្លះដើម្បីដោះស្រាយការធ្វើបាប និងការបំពានបំពាននៅសាលារៀន?

a. ការបំពានបំពាន

នៅពេលណាដែលសាលារៀនមួយដឹង ឬគំរូដឹងថាមានការបំពានបំពាន រវាងសិស្សនិងសិស្សបានកើតឡើង ខ្លួនត្រូវចាត់វិធានការភ្លាមៗ និងសមស្រប ដើម្បីធ្វើការស៊ើបអង្កេត។²⁰ ប្រសិនបើការបំពានបំពានបានកើតឡើង សាលារៀន ត្រូវតែចាត់វិធានការឆាប់រហ័សនិងមានអត្ថប្រយោជន៍ ដើម្បី ព្យាយាម បញ្ចប់ការបំពានបំពាននិងការពារមិនឲ្យវាកើតមានឡើងម្តងទៀត។²¹

b. វិន័យ

នៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា មណ្ឌលសិក្សាធិការអាចព្យួរការសិក្សា ឬបណ្តេញសិស្ស ចេញពីសាលារៀនបានប្រសិនបើពួកគេចូលរួមក្នុងការធ្វើបាបរួមបញ្ចូលទាំង ការធ្វើបាបលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតផងដែរ។²² សិស្សចាប់ពីថ្នាក់ទី 4 ដល់ថ្នាក់ទី 12 អាចត្រូវបានព្យួរការសិក្សា ឬបណ្តេញចេញ។ ចំណុចនេះអាចកើតឡើងប្រសិនបើ ចាងហ្វាង ឬនាយកសាលារកឃើញថា សិស្សបានចូលរួមក្នុងការបំពានបំពាន ការ គំរាមកំហែង ឬការបំភិតបំភ័យដោយចេតនា។ ទង្វើនោះត្រូវមានសភាពធ្ងន់ធ្ងរ គ្រប់គ្រាន់ ដែលជះឥទ្ធិពលដល់កិច្ចការសាលា និងបង្កើតជាបរិស្ថានមិនល្អ។²³

c. គោលនយោបាយស្តីពីការប្រឆាំងនឹងការធ្វើបាប

ច្បាប់រដ្ឋចែងថា សាលារៀនត្រូវមានគោលនយោបាយនានាប្រឆាំងនឹង ការរើសអើង និងការធ្វើបាបនៅក្នុងសាលារៀន។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងការធ្វើបាប និងការបំពានដោយផ្អែកលើរូបរាងខាងក្រៅរបស់នរណាម្នាក់ ឬរូបរាងខាង ក្រៅដែលគិតថានរណាម្នាក់មាន រួមបញ្ចូលទាំងពិការភាពផងដែរ។²⁴ មណ្ឌល សិក្សាធិការ ក៏ត្រូវដំណើរការពាក្យបណ្តឹងមួយផងដែរ។²⁵ ដំណើរការពាក្យបណ្តឹងត្រូវ រួមបញ្ចូលនូវពេលវេលាដើម្បីធ្វើការស៊ើបអង្កេត និងដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងផងដែរ ។ វាក៏ត្រូវមានដំណើរការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ក្នុងករណីដែលឪពុកម្តាយមិនយល់ស្រប នឹងដំណោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងរបស់មណ្ឌលសិក្សាផងដែរ។²⁶

មណ្ឌលសិក្សាធិការត្រូវធានាថា អ្នកដែលរាយការណ៍ពីការរើសអើង ការ បំពានបំពាន ការបំភិតបំភ័យ និងការធ្វើបាបនៅក្នុងសាលារៀន ត្រូវបានការ ពារ ហើយអត្តសញ្ញាណរបស់ពួកគេមិនត្រូវបានចែករំលែកជាមួយអ្នកដទៃនោះទេ

²⁰ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី26 ខែតុលា ឆ្នាំ2010 អាចស្វែងរកបាន នៅ៖ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>.
²¹ លិខិតផ្ញើជូនបុគ្គលិករួមការងារ ថ្ងៃទី26 ខែតុលា ឆ្នាំ2010 អាចស្វែងរកបាន នៅ៖ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>.
²² Cal. Ed. Code Section 48900(r).
²³ Cal. Ed. Code Section 48900.4.
²⁴ Cal. Ed. Code Sections 234-234.5.
²⁵ Cal. Ed. Code Section 234.1(b).
²⁶ Cal. Ed. Code Sections 234.1(b)(2)-(3).

១²⁷ ពួកគេក៏ត្រូវតម្រូវឱ្យបុគ្គលិកសាលារៀនចាត់វិធានការដើម្បីជួយភ្លាមៗ។ ប្រសិនបើបុគ្គលិកសាលារៀនឃើញទង្វើនៃការរើសអើង ការបំពានបំពាន ការបំភិតបំភ័យ ឬការធ្វើបាប នោះពួកគេត្រូវជួយ ប្រសិនបើមានសុវត្ថិភាពក្នុង ការធ្វើបែបនោះ។²⁸

អ្នកអាចស្នើសុំសំណៅថតចម្លងនៃគោលនយោបាយ និងដំណើរការពាក្យ បណ្តឹងអំពីការរើសអើង ការបំពានបំពាន ការបំភិតបំភ័យ និងការធ្វើបាបរបស់ មណ្ឌលសិក្សាធិការបាន។ មណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់អ្នកត្រូវមានគោលនយោបាយ និងដំណើរការពាក្យបណ្តឹងផ្ទាល់ខ្លួនដែលមាននៅលើគេហទំព័ររបស់គេ។ ប្រសិន បើភាសាគោលរបស់អ្នកមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេសទេ ដំណើរការពាក្យបណ្តឹង នោះគប្បីត្រូវបកប្រែ។²⁹

5. តើអ្នកអាចទទួលបានជំនួយដោយរបៀបណានៅពេលមណ្ឌលសិក្សាធិការ ខកខានមិនបានការពារសិស្សដែលមានពិការភាពពិការធ្វើបាប ឬការ បំពានបំពាន?

ប្រសិនបើសាលារៀនខកខានមិនបានការពារសិស្សដែលមានពិការភាពពិ ការធ្វើបាប ឬការបំពានបំពាន នោះឪពុកម្តាយអាចដាក់បណ្តឹងនៃនីតិវិធីពាក្យ បណ្តឹងឯកសណ្ឋានភាព (“UCP”) ជាមួយមណ្ឌលសិក្សាធិការបាន។ សូមត្រួត ពិនិត្យគេហទំព័ររបស់មណ្ឌលសិក្សាធិការ ឬការិយាល័យមណ្ឌលសិក្សាធិការ សម្រាប់សំណៅថតចម្លងនៃនីតិវិធីពាក្យបណ្តឹងឯកសណ្ឋានភាពរបស់មណ្ឌល សិក្សាធិការ។ ឪពុកម្តាយក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹង UCP ជាមួយការិយាល័យ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៃការអប់រំស្មើភាពគ្នានៃ UCP នៅនាយកដ្ឋានអប់រំរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា បានផងដែរ។ គេហទំព័រនោះ គឺ <http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/>.

ឪពុកម្តាយក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅកាន់ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋរបស់ ក្រសួងអប់រំរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ពាក់ព័ន្ធនឹងការចោទប្រកាន់និងការរើសអើងលើ ពិការភាព ដែលអាចរួមបញ្ចូលនូវការបំពានផ្នែក 504 នៃច្បាប់ស្តីពីការស្តារនីតិ សម្បទា ឬមាត្រា II នៃច្បាប់ស្តីពីពលរដ្ឋអាមេរិកាំងដែលមានពិការភាព។ គេហទំព័រនោះគឺ <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/howto.html>.

ប្រសិនបើមណ្ឌលសិក្សាធិការ ពុំអនុវត្តតាមច្បាប់ ឬនីតិវិធីនានាស្តីពីការ អប់រំពិសេស ឬមិនបានអនុវត្តតាមអ្វីដែលបានឯកភាពគ្នាលើគម្រោង IEP របស់ កុមារទេ ឪពុកម្តាយអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងអនុលោមភាពតាមច្បាប់ទៅកាន់ នាយកដ្ឋានអប់រំរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា។ គេហទំព័រនោះគឺ <https://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/cmplntproc.asp>.

²⁷ Cal. Ed. Code Section 234.1(g).
²⁸ Cal. Ed. Code Section 234.1(b)(1).
²⁹ Cal. Ed. Code Section 234.1(b)(4).

ដូចគ្នានេះដែរ ប្រសិនបើមានការមិនឯកភាពគ្នាជាមួយមណ្ឌលសិក្សាធិការពាក់ព័ន្ធនឹងអ្វីដែលគួរធ្វើនៅក្នុងកម្មវិធី IEP របស់កុមារ ឪពុកម្តាយអាចធ្វើការស្នើសុំសវនាការស្របតាមច្បាប់បាន។ អ្នកអាចរកព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងដំណើរការ និងនីតិវិធីបណ្តឹងនេះ នៅក្នុងអត្ថបទស្តីពីសិទ្ធិទទួលបានការអប់រំពិសេស និងការទទួលខុសត្រូវ តាមរយៈគេហទំព័រ៖

<https://serr.disabilityrightsca.org/>

6. គំរូពាក្យបណ្តឹង

a. គំរូពាក្យបណ្តឹងទៅកាន់នាយកសាលា

[កាលបរិច្ឆេទ]

ជូនចំពោះ៖

[ឈ្មោះនាយកសាលា]
[ឈ្មោះសាលារៀន]
[អាសយដ្ឋានសាលារៀន]

ពី៖

[ឈ្មោះឪពុកម្តាយ]
[អាសយដ្ឋានឪពុកម្តាយរួមទាំងអាសយដ្ឋានផ្លូវទីក្រុង រដ្ឋ និងហ្សឺបកូដ]

យោង៖

[ឈ្មោះសិស្ស]
ថ្នាក់ [កម្រិតថ្នាក់]
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត៖ [ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតសិស្ស]

គោរពជូន [នាយកសាលា]៖

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំសរសេរលិខិតនេះដើម្បីជូនដំណឹងដល់លោក-លោកស្រីថា កូនរបស់ខ្ញុំឈ្មោះ [ឈ្មោះសិស្ស] កំពុងត្រូវបានគេធ្វើបាប និងបំពារបំពាននៅក្នុងសាលារៀន។ កូនរបស់ខ្ញុំ គឺជាសិស្សមួយរូបដែលមានពិការភាព។ កូនរបស់ខ្ញុំមានពិការភាពដូចខាងក្រោម៖ [បញ្ជាក់ពីពិការភាព]។ ខ្ញុំជឿជាក់ថា ការបំពារបំពាននេះ គឺឈរលើមូលដ្ឋានពិការភាពរបស់កូនខ្ញុំ។

កូនរបស់ខ្ញុំ ទទួលបាននូវការបំពារបំពានដោយ [ឈ្មោះអ្នកបំពារបំពាន]។ រឿងនេះបានកើតឡើងនៅថ្ងៃ [កាលបរិច្ឆេទ ឬពេលវេលាជាន់ស្មាន] នៅពេល [រៀបរាប់អំពីករណីឲ្យបានលម្អិតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន]។

នៅពេលរឿងនេះកើតឡើង [ឈ្មោះសាក្សី] បានឃើញរឿងហេតុនេះ ហើយ [ចម្លើយរបស់ពួកគេ]។ កូនរបស់ខ្ញុំបាននិយាយជាមួយ [ឈ្មោះបុគ្គលិកសាលារៀន] អំពីករណីរឿងហេតុនេះនៅថ្ងៃ [កាលបរិច្ឆេទ ឬពេលវេលាជាន់ស្មាន]។ ចម្លើយ

របស់ពួកគេគឺ [រៀបរាប់ពីចម្លើយរបស់បុគ្គលិកសាលារៀន]។ ខ្ញុំបានដឹងអំពី ករណីរឿងនេះនៅពេល [រៀបរាប់ថា តើអ្នកបានដឹងរឿងនេះដោយរបៀបណា]។

ការធ្វើបាប និងការបំពានបំពានលើពិការភាពនេះ បានប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាព របស់កូនខ្ញុំក្នុងការទទួលបានការអប់រំ និងនាំឱ្យមានផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដូច ខាងក្រោម៖

[រៀបរាប់ពីផលប៉ះពាល់រួមបញ្ចូលទាំងរបួសស្នាមឬផលប៉ះពាល់លើរូបរាងកាយ /ផ្លូវអារម្មណ៍ តម្រូវការសម្រាប់ការព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រ/ចិត្តសាស្ត្រ និងផលប៉ះពាល់ លើវត្តមានសកម្មភាពសិក្សាឬសាលារៀន ការចូលរួម និងសកម្មភាពសិក្សា]។

ដូចលោក-លោកស្រីបានជ្រាបហើយថា កូនរបស់ខ្ញុំ គឺជាសិស្សមួយរូបដែលមាន ពិការភាព ដែលមានផែនការអប់រំសម្រាប់បុគ្គល (IEP)/ផែនការ 504 [ជ្រើសរើស ប្រសិនបើមាន]។ ច្បាប់សហព័ន្ធ និងច្បាប់រដ្ឋ ការពារសិទ្ធិរបស់សិស្សដែលមាន ពិការភាព ឱ្យរួចផុតពីការធ្វើបាប និងការបំពានបំពានដោយឈរលើមូលដ្ឋាន ពិការភាព ដែលរារាំងដល់ ឬបដិសេធឱកាសក្នុងការចូលរួម ឬទទួលបានប្រយោជន៍ ពិការអប់រំ។ បន្ថែមពីលើនេះទៀត ច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា តម្រូវឱ្យមណ្ឌលសិក្សា ធ្វើការធ្វើការជ្រើសរើសគោលនយោបាយ ដែលហាមឃាត់ការរើសអើង ការ បំពានបំពាន និងការធ្វើបាប ដើម្បីបង្កើតដំណើរការពាក្យបណ្តឹងដើម្បីទទួលបាននិង ស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើង ការបំពានបំពាន និងការធ្វើបាប និង ដើម្បីធ្វើឱ្យគោលនយោបាយនេះមានដល់ឪពុកម្តាយ និងសិស្សានុសិស្ស។

ខ្ញុំស្នើសុំដើម្បីទទួលបាននូវសំណៅថតចម្លងគោលនយោបាយរបស់មណ្ឌលសិក្សា ធ្វើការស្តីពីការធ្វើបាប និងការបំពានបំពាន។ ខ្ញុំសូមស្នើសុំឱ្យលោក-លោកស្រីធ្វើការ ស៊ើបអង្កេតបញ្ហានេះ និងដោះស្រាយវាឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ សូមមេត្តាផ្តល់ដំណឹងដល់ខ្ញុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីលទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេត របស់លោក-លោកស្រី និងជំហានអ្វីខ្លះដែលលោក-លោកស្រីបានធ្វើដើម្បីដោះ ស្រាយបញ្ហានេះ និងដើម្បីធានាថាបញ្ហានេះមិនកើតឡើងនៅពេលអនាគតទៀត ។

ខ្ញុំក៏សូមស្នើសុំឱ្យមានកិច្ចប្រជុំ IEP/គម្រោង 504 [ជ្រើសរើសមួយ ប្រសិនបើអាច] រៀបចំឡើងឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីពិភាក្សាអំពីដំណោះ ស្រាយ សេវាកម្ម និង/ឬការគាំទ្រដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហានេះ។

សូមអរគុណសម្រាប់ការយកចិត្តទុកដាក់ភ្លាមៗចំពោះបញ្ហានេះ។

[ហត្ថលេខាឪពុកម្តាយ]

[កាលបរិច្ឆេទ]

b. គំរូពាក្យបណ្តឹងទៅកាន់នាយកដ្ឋានអប់រំរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា

[កាលបរិច្ឆេទ]

ជូនចំពោះ៖ California Department of Education
Sharon Felix-Rochon, Director of Office of Equal Opportunity
1430 N Street, Suite 4206
Sacramento, CA 95814

ពី៖ [ឈ្មោះខ្ញុំពុកម្តាយ]
[អាសយដ្ឋានខ្ញុំពុកម្តាយរួមទាំងអាសយដ្ឋានផ្លូវទីក្រុង រដ្ឋ និង
ហ្សឺបកូដ]

ជូនចំពោះ កញ្ញា Felix-Rochon,

ខ្ញុំសរសេរពាក្យបណ្តឹងប្រឆាំងនឹង [ឈ្មោះមណ្ឌលសិក្សាធិការ] ដោយសារខ្ញុំមាន
អារម្មណ៍ថា កូនរបស់ខ្ញុំ [ឈ្មោះសិស្ស] ត្រូវបានរើសអើងដោយមិនត្រឹមត្រូវដោយ
ផ្អែកលើមូលដ្ឋានពិការភាពរបស់គេ។

[ឈ្មោះសិស្ស] រៀននៅ [គម្រិតថ្នាក់] នៅ [ឈ្មោះសាលារៀន]។ គាត់គឺជាសិស្សម្នាក់
ដែលមានពិការភាព។ គាត់មាន [បញ្ហាក់ព័ពិការភាព]។ គាត់មានកម្មវិធី
IEP/ផែនការ 504 [ជ្រើសរើសប្រសិនបើអាច]។

[ឈ្មោះសិស្ស] ត្រូវបានគេធ្វើបាប និងបំពានដោយសារពិការភាពរបស់គេ
នៅសាលារៀន។ រឿងនេះបានកើតឡើង [កាលបរិច្ឆេទ ឬពេលវេលាប៉ាន់ស្មាន]
នៅពេល [រៀបរាប់អំពីករណីឲ្យបានលម្អិតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន]។

នៅពេលរឿងនេះកើតឡើង [ឈ្មោះសាក្សី] បានឮ ឬបានឃើញរឿងហេតុនេះ ហើយ
[ចម្លើយរបស់ពួកគេ]។ កូនរបស់ខ្ញុំបាននិយាយជាមួយ [ឈ្មោះ និងគុណាទីរបស់
បុគ្គលិកសាលារៀន] អំពីរឿងហេតុទាំងអស់នេះ នៅ [កាលបរិច្ឆេទ ឬពេលវេលា
ប៉ាន់ស្មាន] ហើយចម្លើយរបស់ពួកគេគឺ [រៀបរាប់ពីចម្លើយរបស់
បុគ្គលិកសាលារៀន]។ ខ្ញុំបានដឹងអំពីរឿងនេះនៅពេល [រៀបរាប់ថា តើអ្នកបាន
ដឹងរឿងនេះដោយរបៀបណា]។

ខ្ញុំជឿជាក់ថា ការប្រព្រឹត្តទង្វើបំពានដោយសារ [រៀបរាប់
អំពីទំនាក់ទំនងរវាងការបំពាន និងពិការភាពរបស់សិស្ស]។

ការបំពានលើពិការភាព បានបង្កើតជាបរិស្ថានប្រឆាំងនឹងការសិក្សា ដែល
ប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពរបស់កូនខ្ញុំក្នុងការទទួលបានការអប់រំ និងនាំឲ្យមាន
ផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដូចខាងក្រោម៖ [រៀបរាប់ពីផលប៉ះពាល់រួមទាំងប្តូរស្នូល
ឬផលប៉ះពាល់លើរូបរាងកាយ/ផ្លូវ អារម្មណ៍ តម្រូវការសម្រាប់ការព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រ
/ចិត្តសាស្ត្រ និងផលប៉ះពាល់លើវត្តមានសកម្មភាពសិក្សា និង/ឬសាលារៀន ការ
ចូលរួម និងសកម្មភាពសិក្សា]។

[អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ CDE បាន ប៉ុន្តែប្រសិនបើអ្នក
បានដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅកាន់មណ្ឌលសិក្សាធិការមុន នោះត្រូវបញ្ជូលនូវកថា
ខណ្ឌខាងក្រោមផង។ នៅ [ថ្ងៃដែលអ្នកបានធ្វើលិខិតទៅមណ្ឌលសិក្សាធិការ] ខ្ញុំ
បានដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់មណ្ឌលសិក្សាធិការ ហើយខ្ញុំ
បានស្នើសុំឱ្យពួកគេធ្វើការស៊ើបអង្កេត និងដោះស្រាយបញ្ហានោះ
ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ជាការឆ្លើយតបមណ្ឌលសិក្សាធិការបាន
[រៀបរាប់ចម្លើយរបស់មណ្ឌលសិក្សាធិការ]។ ខ្ញុំជឿជាក់ថាពួកគេមិនបានអនុវត្ត
កាតព្វកិច្ចរបស់ពួកគេក្នុងការការពារកូនរបស់ខ្ញុំពីការរើសអើង និងការ
បំពានបំពានដោយឈរលើមូលដ្ឋានពិការភាពនោះទេ ដោយសារ [រៀបរាប់
ពីមូលហេតុដែលថាចម្លើយរបស់ពួកគេមិនគ្រប់គ្រាន់នឹងដោះស្រាយបញ្ហាការ
បំពានបំពានលើពិការភាពបាន។

ផ្នែក 504 នៃច្បាប់ស្តីពីការស្តារនីតិសម្បទាឆ្នាំ 1973 មាត្រា II នៃច្បាប់ស្តីពីពល
រដ្ឋអាមេរិកាំងដែលមានពិការភាពឆ្នាំ 1990 និងច្បាប់ស្តីពីការអប់រំរបស់រដ្ឋ
កាលីហ្វ័រញ៉ា ផ្នែក 200, 201, 220, 234, និង 234.1 ការពារសិទ្ធិរបស់កុមារដែល
មានពិការភាពឱ្យរួចផុតពីការរើសអើង និងការបំពានបំពានដោយផ្អែកលើ
មូលដ្ឋានពិការភាព ដែលរារាំងដល់ ឬបដិសេធឱកាសក្នុងការចូលរួម ឬទទួល
ប្រយោជន៍ពិការអប់រំ។

បន្ថែមពីលើនេះទៀត ស្ថិតក្រោមច្បាប់ស្តីពីការអប់រំសម្រាប់បុគ្គលដែលមាន
ពិការភាព និងផ្នែក 504 នៃច្បាប់ស្តីពីការស្តារនីតិសម្បទាឆ្នាំ 1973 ការបំពាន
បំពានលើពិការភាព អាចនាំឱ្យមណ្ឌលសិក្សាធិការខកខានមិនបានផ្តល់ការ
អប់រំជាសាធារណៈដែលសមស្របនឹងតតកិតថ្លៃ។

ដើម្បីធ្វើការដោះស្រាយបណ្តឹងនេះ ខ្ញុំសូមស្នើសុំដំណោះស្រាយដូចខាងក្រោម៖
[បង្ហាញពីអ្វីដែលអ្នកចង់ឱ្យមណ្ឌលសិក្សាធិការធ្វើដោយសារបណ្តឹងរបស់អ្នក
ឧ.ទា. ការប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយសិស្ស សេវាទូទាត់សំណង ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការ
រើសអើង និងការបំពានបំពានលើពិការភាពដល់បុគ្គលិក/សិស្ស ការកែប្រែ
គោលនយោបាយរបស់មណ្ឌលសិក្សាធិការ។ល។]

ខ្ញុំបានភ្ជាប់ជូននូវ [បង្ហាញពីឯកសារ/ភស្តុតាងដែលពាក់ព័ន្ធរួមបញ្ចូលទាំង
លិខិត និងការប្រាស្រ័យទាក់ទងដទៃផ្សេងទៀត សេចក្តីសម្រេច។ល។]

សូមទំនាក់ទំនងមកខ្ញុំពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងនេះ។ សូមអរគុណសម្រាប់ការយក
ចិត្តទុកដាក់ភ្លាមៗចំពោះបញ្ហានេះ។

ដោយក្តីគោរពអំពីខ្ញុំ

[ហត្ថលេខា]
[កាលបរិច្ឆេទ]

c. គំរូពាក្យបណ្តឹងពីឪពុកម្តាយសិស្សដែលមានពិការភាពក្រោមអាយុ 18 ឆ្នាំ ទៅកាន់ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋ³⁰

[កាលបរិច្ឆេទ]

ជូនចំពោះ៖ Office for Civil Rights, San Francisco Office
U.S. Department of Education
50 United Nations Plaza
San Francisco, CA 94102

ពី៖ [ឈ្មោះឪពុកម្តាយ]
[អាសយដ្ឋានឪពុកម្តាយរួមទាំងអាសយដ្ឋានផ្លូវទីក្រុង រដ្ឋ និងហ្សឺប
កូដ]
[លេខទូរសព្ទរបស់ឪពុកម្តាយ]
[អាសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែលរបស់ឪពុកម្តាយ]

ជូនចំពោះ លោក-លោកស្រី

ខ្ញុំសរសេរពាក្យបណ្តឹងប្រឆាំងនឹង [ឈ្មោះមណ្ឌលសិក្សាធិការ] ដោយសារខ្ញុំមាន
អារម្មណ៍ថា កូនរបស់ខ្ញុំ [ឈ្មោះសិស្ស] ត្រូវបានរើសអើងដោយមិនត្រឹមត្រូវដោយ
ផ្អែកលើមូលដ្ឋានពិការភាពរបស់គេ។ [ឈ្មោះមណ្ឌលសិក្សាធិការ] មានទីតាំងនៅ
[អាសយដ្ឋានមណ្ឌលសិក្សាធិការ រួមទាំង អាសយដ្ឋានផ្លូវទីក្រុង រដ្ឋ និង
ហ្សឺបកូដ]។

[ឈ្មោះសិស្ស] គឺរៀននៅ [កម្រិតថ្នាក់] នៅ [ឈ្មោះសាលារៀន]។ គាត់គឺជា
សិស្សម្នាក់ដែលមានពិការភាព។ គាត់មាន [បញ្ហាកំពុងពិការភាព]។ គាត់មាន
កម្មវិធី IEP/ផែនការ 504 [ជ្រើសរើសប្រសិនបើអាច]។

[ឈ្មោះសិស្ស] ត្រូវបានគេធ្វើបាប និងបំពានបំពានដោយសារពិការភាពរបស់គេ
នៅសាលារៀន។ រឿងនេះបានកើតឡើងនៅ [កាលបរិច្ឆេទ ឬពេលវេលាជាន់
ស្មាន] នៅពេល [រៀបរាប់អំពីករណីឲ្យបានលម្អិតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន]។

នៅពេលរឿងនេះកើតឡើង [ឈ្មោះសាក្សី] បានឮ ឬបានឃើញរឿងហេតុនេះ
ហើយ [ចម្លើយរបស់ពួកគេ]។ កូនរបស់ខ្ញុំបាននិយាយជាមួយ [ឈ្មោះ នឹងគូនា
ទីរបស់បុគ្គលិកសាលារៀន] អំពីរឿងហេតុនាងអស់នេះ នៅ [កាលបរិច្ឆេទ ឬ

³⁰ ប្រសិនបើបុគ្គលម្នាក់ដែលត្រូវបានគេរើសអើងមានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ
បុគ្គលនោះនឹងត្រូវចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់ពាក្យបណ្តឹង និងត្រូវបំពេញទម្រង់ផ្តល់
ការយល់ព្រម/ការលើកលែងពីទំនួលខុសត្រូវរបស់ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋ ដែល
អាចស្វែងរកបាននៅ៖

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintform.pdf>

ពេលវេលាជាន់ស្មាន ហើយចម្លើយរបស់ពួកគេគឺ [រៀបរាប់ពីចម្លើយរបស់
បុគ្គលិកសាលារៀន។ ខ្ញុំបានដឹងអំពីរឿងនេះនៅពេល [រៀបរាប់ថា គេអ្នកបាន
ដឹងរឿងនេះដោយរបៀបណា។ ខ្ញុំជឿជាក់ថា កាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយបំផុត
ដែល [ឈ្មោះសិស្ស] ត្រូវបានគេរើសអើង គឺនៅថ្ងៃ [កាលបរិច្ឆេទ ឬពេលវេលាជាន់
ស្មាន។ [ប្រសិនបើការរើសអើងនេះ បានកើតឡើងច្រើនជាង 180 ថ្ងៃកន្លង
ទៅ នោះអ្នកនឹងត្រូវការពន្យល់អំពីមូលហេតុដែលអ្នករង់ចាំរហូតដល់ពេលនេះ
ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹង។

ខ្ញុំជឿជាក់ថា ការប្រព្រឹត្តទង្វើបំពានដោយផ្អែកលើពិការភាពដោយសារ
[រៀបរាប់អំពីទំនាក់ទំនងរវាងការបំពាន និងពិការភាពរបស់សិស្ស។

ការបំពានលើពិការភាព បានបង្កើតជាបរិស្ថានប្រឆាំងនឹងការសិក្សា ដែល
ប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពរបស់កូនខ្ញុំក្នុងការទទួលបានការអប់រំ និងនាំឲ្យមាន
ផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដូចខាងក្រោម៖ [រៀបរាប់ពីផលប៉ះពាល់រួមទាំងបួស
ស្នាម ឬផលប៉ះពាល់លើរបររាងកាយ/ផ្លូវ អារម្មណ៍ តម្រូវការសម្រាប់ការព្យាបាល
វេជ្ជសាស្ត្រ/ចិត្តសាស្ត្រ និងផលប៉ះពាល់លើវត្តមានសកម្មភាពសិក្សា និង/ឬ
សាលារៀន ការចូលរួម និងសកម្មភាពសិក្សា។

នៅថ្ងៃ [ថ្ងៃដែលអ្នកធ្វើលិខិតទៅមណ្ឌលសិក្សាធិការ] ខ្ញុំបានដាក់ពាក្យបណ្តឹង
ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់មណ្ឌលសិក្សាធិការ ហើយខ្ញុំបានស្នើសុំឲ្យពួកគេធ្វើ
ការស៊ើបអង្កេត និងដោះស្រាយបញ្ហានោះឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅ
បាន។ ជាការឆ្លើយតប មណ្ឌលសិក្សាធិការបាន [រៀបរាប់ចម្លើយរបស់មណ្ឌល
សិក្សាធិការ]។ ខ្ញុំជឿជាក់ថាពួកគេមិនបានអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ពួកគេក្នុង
ការការពារកូនរបស់ខ្ញុំពីការរើសអើង និងការបំពានដោយឈរលើ
មូលដ្ឋានពិការភាពនោះទេ ដោយសារ [រៀបរាប់ពីមូលហេតុដែលថាចម្លើយរបស់
ពួកគេមិនគ្រប់គ្រាន់នឹងដោះស្រាយបញ្ហាការបំពានលើពិការភាពបាន។
[ប្រសិនបើអ្នកមានសំណៅចតចម្លងអំពីការឆ្លើយតបរបស់មណ្ឌលសិក្សាធិការ
ត្រូវដាក់បញ្ចូលនូវសំណៅចតចម្លងនៃការឆ្លើយតបនោះជាមួយលិខិតរបស់
អ្នក។ [ប្រសិនបើអ្នកបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយទីភ្នាក់ងារ ឬតុលាការដទៃ
សូមផ្តល់កាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹង លេខសំណុំរឿង និងលទ្ធផល
ពាក្យបណ្តឹង។

ផ្នែក 504 នៃច្បាប់ស្តីពីការស្តារនីតិសម្បទាឆ្នាំ 1973 និងមាត្រា II នៃច្បាប់ស្តីពី
ពលរដ្ឋអាមេរិកាំងដែលមានពិការភាពឆ្នាំ 1990 ការពារសិទ្ធិរបស់កុមារដែល
មានពិការភាពឲ្យរួចផុតពីការរើសអើង និងការបំពានដោយផ្អែកលើ
មូលដ្ឋានពិការភាព ដែលរារាំងដល់ ឬបដិសេធឱកាសក្នុងការចូលរួម ឬទទួល
ប្រយោជន៍ពីការអប់រំ។ បន្ថែមពីលើនេះទៅ ត ស៊ីតក្រោមច្បាប់ស្តីពីការអប់រំ
សម្រាប់បុគ្គលដែលមានពិការភាព និងផ្នែក 504 នៃច្បាប់ស្តីពីការស្តារនីតិ
សម្បទាឆ្នាំ 1973 ការបំពានលើពិការភាព អាចនាំឲ្យមណ្ឌលសិក្សាធិការ
ខកខានមិនបានផ្តល់ការអប់រំជាសាធារណៈដែលសមស្របនិងឥតគិតថ្លៃ។

ដើម្បីធ្វើការដោះស្រាយបណ្តឹងនេះ ខ្ញុំសូមស្នើសុំដំណោះស្រាយដូចខាងក្រោម៖
[បង្ហាញពីអ្វីដែលអ្នកចង់ឲ្យមណ្ឌលសិក្សាធិការធ្វើដោយសារបណ្តឹងរបស់អ្នក
ឧ.ទា. ការប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយសិស្ស សេវាទូទាត់សំណង ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពី
ការរើសអើង និងការបំពានបំពានលើពិការភាពដល់បុគ្គលិក/សិស្ស ការកែប្រែ
គោលនយោបាយរបស់មណ្ឌលសិក្សាធិការ។ល។]

ខ្ញុំបានភ្ជាប់ជូននូវ [បង្ហាញពីឯកសារ/ភស្តុតាងដែលពាក់ព័ន្ធរួមទាំងលិខិត
និងការប្រាស្រ័យទាក់ទងដទៃផ្សេងទៀតពាក្យបណ្តឹង សេចក្តីសម្រេច ។ល។]

សូមទំនាក់ទំនងមកខ្ញុំពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងនេះ។ សូមអរគុណសម្រាប់ការយក
ចិត្តទុកដាក់ភ្លាមៗចំពោះបញ្ហានេះ។

ដោយសេចក្តីគោរពអំពីខ្ញុំ

[ហត្ថលេខា]

[កាលបរិច្ឆេទ]